

## SOSIALURIN

Útgevri:  
FØROYA JAVNAÐARFLOKKUR

Blaðstj.:  
Villi Sørensen.  
Box 76.

Prentsmiðjan á Heygsbreyt  
TELF 1820

## Atombumbu- goymslur

Føroya fólk hefur frá gomlum tíðum verið friðafólk — Føroya fólk fer altíð at verða tað. Eingin ivi er um tað. Tiltøk, sum miða imóti at gera okkum til hernaðarfólk, slík tiltøk fara altíð at verða kveistrað burtur av Føroya lögtingi.

Seinasta sunnudag — pálmá-sunnudag — traðkaðu menn fram á trappuni á gamla kommunuskúlanum, fyrstur var borgarstjórin, hann — Sigfried Skaale — kallaði Føroya lögmann við skitnum og ljótum orðum — aðrir tosaðu um atombumbu- og raketgoymslur, sum teir harðliga mótmæltu skuldi verða gjørdar í Føroyum.

Sjálvandi taka vit undir við tí, at atombumbu- og raketstøðir ikki megu fáa rúmd á Føroya steinum — avgjort!

Men at nýta slík ósannindi at osa fólk upp við fyrri at skaða Føroya landsstýri, tað er harmuligt. Teir menn, ið hetta gjørdur, vita sær lítið — um teir annars ganga síni egnu orindi.

Oyggjarvegurin, sum nú er í gerð, ein stöð á Sandfelli at tryggja sjó- og loftferðsluna — hetta er tað, sum er orsökini til ósog og illgitan tjóðveldismanna.

## Radarstöðin

Landsstýrið hefur sent blaðnum so-  
ljoðandi skriv dagsett 25. mars í ár:

Til sannningar av viðurskiftunum viðvíkjandi loranstöðini á Eiði og radarstöðini á Sandfelli havi eg gøgum ríkisumboðið frá ríkisstýrinum fingið hesa sannlýsing:

Tey byggiarbeiðir, sum av veruni eru ætlað gjørd í Føroyum í komandi tíð, snúgu seg um 2 stöðir til vakingar yvir havinum og loft-rúmdini kring og yvir Føroyum. Tann eina stöðin er ein navigeringarstöð, sum skal verða gjørd í Eysturoynni, og sum vil verða systurstöð til ta longu gjørdur loranstöð á Skúvanesi, men vil verða meira nútímans enn seinast nevnda og vil tí eisini fáa størri týðning fyrri bjargingartenastuna í norðurpartinum av Atlantshavinum. Stöðin er ætlað — aftaná at vera royndarkoyrd — umsitin av civilum fólki úr Danmørk og Føroyum, og til brúks fyrri tí frá Danmørk senda personali er ætlað gjørt eitt minni tal av húsum á Eiði. Stöðin vil tí líka so lítið sum loranstöðin á Skúvanesi fáa merki av at vera herstöð.

Hin stöðin, sum skal verða gjørd á Streymoyinni í einum óbygdum fjallaeki reiðiliga langt burtur frá Tórshavn, vil hovudsakiliga fáa ta uppgávu at vakja yvir loftrúmdini og einum parti av Atlantshavinum fyrri loftrúmdingina og vil sum fylgja herav eisini kunna hjálpa í

## PRENTSMÍÐJAN Á HEYGSBREYT

TÓRSHAVN

AVRIKAR ALT PRENTINGARARBEIÐI

TELF. 1820

## Føroya Bjór

OL- og MINERALVATNSVIRKI

Føroya  
Pilsnar  
Ekta  
Maltøl.

Citrón sodavali  
Appelsin limonada  
Hindber limonada  
Jordber limonada  
Vanillie limonada  
Appolaris

EINAR WAAG, Klakksvík — MÁLTRÁÐUR 4

## GRÓT OG SKERVUR

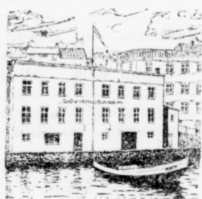
Oll, ið vilja keypa skerv ella grót, eiga at venda sær til kommunukantórið.

Grót og skervur megu verða goldin fyrst, áðrenn tey verða heimtað.

Bilstjórar verða ámintir, at teir ikki kunnu heimta grót ella skervuttan við einum limi av vegnevndini ella einum umboðsmanni fyrri kommununa.

FRØÐBIAR SÓKNAR KOMMUNA

## SJÓVINNUBANKIN



Hann, ið ikki goymir,  
meðan hann hevur,  
tekur ikki til, tá ið hann krevur

SETIÐ PENINGIN Í  
SJÓVINNUBANKAN

Renta:

Vanlig bankabók: 3 1/2 % p. a.

Bankabók við 3 mánaða upp-

søgn: 4 % p. a.

Tjekkkonto: 2 1/2 % p. a.

Høvuðsskrivstova: TÓRSHAVN - Tlf. 1150

Deildir: NORDØYA BANKI, Klakksvík, Tlf. 296

SJÓVINNUBANKIN, Sørvágur, Tlf. 19

SJÓVINNUBANKIN Í RUNAVÍK - Tlf. 17

bjargingarroyndum. Stöðin vil — aftaná at vera royndarkoyrd — verða umsitin av fólki úr Danmørk og Føroyum. Hesi fólk vilja fáa bústað nærindis stöðini í serligum til tess gjørdum bygningum. Sjálvt antennuanleggið hjá stöðini vil verða sett høgt uppi á fjallinum, og tey fyrri umsitingina neyðturvilugu rúm vilja verða gjørd inni í klettinum undir antennuanleggjunum. Hetta vil verða ein meira sparin loysn enn at gera alt anleggið uppi á fjallinum, sum í so fall vil gera bygging av dýrum vegum neyðturviluga.

Tá ið tað verður sagt, at umtaladu rúm eru ætlað til goymslu av sprengievni, herundir atomsprengievni, er tað uttan samband við sannleikan. Um tað til umsiting av stöðini neyðturviluga personali skal verða militert ella civilt, ella um talan verður um fólk av báðum slegum, er ein spurningur, sum enn ikki er liðugt viðgjørdur. Nærindis

stöðini vil verða bygt eitt radioanlegg til víðarigevan av teimum observatiónum, sum vilja verða savnaðar á stöðini. Fólk, sum skal umsita radioanleggið, vil fáa bústað saman við fólkinum á stöðini. Tað er ikki talan um at uppseta skjóti-vápn ella líkandi vápn á ella nærindis stöðini og radioanleggjunum, og fáa so stutt radioanleggini als ikki minsta merki av at vera herstöð.

Tann vegur, sum er ætlaður gjørdur frá endanum av vegnum norðan fyrri Tórshavn og víðari av stöðini, skal í fyrstu atlogu nýtast til flytan av tilfari og tilikum til byggingina og seinri til almenna ferðslu og flyting.

P. M. Dam,  
løgmaður.

Haldið Sosialin!

## Telja jólini!

SUMBINGAR TELJA JÓLINI Í  
SVENSKA ÚTVARPINUM

Hann, sum gloppaði radio í gjár aftan á kirkjutið hoyrði jólini verða tald so lystiliga av Sumbingum í svenska útvarpinum.

Kveði og einstakar rimur vóru eisini at hoyra, mongum mundi hetta falla tungt fyrri bróstið ein langa friggjadag; men tað var jú ikki fyrri okkum men fyrri svium, tað var útvarpað. Og sjálvsagt kunnu Sumbingar ikki gera nákað við, nær stálbandið verður spelt.

## Eitt lítið bræv

Góði Sosialurin!

Nú tá eingin Fjurtandi kemur, fari eg at senda tær hesi orð.

Eg eri av og á í Havn, og tá eg eri í Havn, plagi eg at hyggja inn í tingið. Eg siggi, at har situr ein maður á fremsta beinki, eg haldi tað vera synd í honum, soleiðis at sita og munga eftir at verða tingmaður.

Vita tit einki starv til hansara, so at hann sleppur at vera sunnan fyrri handan garðin, sum skilir tingsalin sundur í tvey.

Hanus á Seidabergi.



Annað bindið av risaverkinum »Gyldendals opslagsboga« er nú komið í bókabúðirnar, tað er frá bókstavinum E til J. Sum vit fyrru ferð nevndu, hetta er ein sjáldsom bók at hava við, so hent hon er, vel frágreinað og við mongum myndum. Sjálvt um prisurin ikki er so heilt lítill, so er eingin ivi um, at peningurin er verkið vert.

Glaðustrok nr. 3 er komið. Mangt og hvat av áhuga er at finna. Í leiðaranum verður viðgjørt spurningin »Rúsdrekki og trafikure«, annað mangt av áhuga.

## 30 ár í óvissu

Demery er rætta navn hansara. Hann er nú 66 ára gamal; men í 30 ár livdi hann eitt dupultliv. Kona mín, sum nú deyð av kreft, spurdi meg viðhvort, hvør eg veruliga var, sigur hann, eg havi ein áttandapart av negarablóði í mær, eg vil vera negari, hóast eg bert eri áttingur.

Hann kallaði seg fyrri Powel. Tað var í tí töluni, tá arbeiðsloysið var stórt, hann hevði konu og børn, ikki var hugsingur um hjá svørtum at fáa arbeiði, og so brúkti hann sitt ljósa dæmi at snikka seg undan veruleikanum. Hann fekk gott skriv stovuarbeiði og arbeiði líka til hann fór frá við pensjón. Tá hann kom fram við sannleikanum, vildi eingin trúgva tí. Fimm dagar í vikuni var hann hvitur, weekendina var hann heima hjá konu og børnum í negarabýðilinum.

Væl bar til, men nú sigur hann, at tað er sum ein tung byrða er tikin av herðum hans, at sannleikin er komin fram: — »Eg gjørdi tað bert fyrri at kunna vinna føði til konu og børn.«